

JÄSENTIEDOTE

kevät 2025



Kiitos! / Tack!

Kultur Gävleborg
Region
Gävleborg



Hofors Kommun



Folkets Hus
och Parker



YHTEISTYÖSSÄ 2024
SUOMI-SEURA RY

Kirjakauppa Pukstaavi Ky,
Sodankylä

Kirjailija: Milka Hakkarainen

Kirjailija / toimittaja: Irja Olsson



Jäsenet: Raija, Eero, Ulla, Eino,
Kristine, Irma, Helga, Aulikki,
Marjaana, Hilikka, Pekka,
Marja, Mats, Ilmari, Jaana...



Juhlat kun on nyt juhlistu
ja meitä on muistettu,
on aika meidän niitä ja pokata
ja kauneimmat kiitoksemme teille lausua.

Nu när jubileet har firats,
och vi har blivit ihågkomna,
är det dags för oss att niga och pokka,
och värt vackraste tack till er uttrycka.

- Ruotsinsuomalaisten Keskusliitto / Sverigefinska Riksförbundet
- RSKL:n Etelä-Norrlands piiri / SFRF:s Södra Norrlands distrikt
- Gävlen Suomalainen Kerho / Finska Klubben i Gävle
- Hudiksvallin seudun Suomi-Seura / Hudiksvallstraktens Finska Förening
- Skutskärin Suomi-Seura / Skutskärs Finska Förening
- Söderhamnin Suomi-Seura / Söderhamns Finska Förening
- GSK:n Ahertajat / FKG:s Ahertajat
- ABF-Hofors
- PRO-Hofors
- Hoforsin Seurakunta / Hofors församling
- Hofors Teaterförening

MEDLEMSINFORMATION

våren 2025



Hoforsin Suomi-Seura facebook

Ks. myös/Se även rskl.se

HSS:n LUOTTAMUSHENKILÖT 2024(-2025) HFF:s FÖRTROENDEVALDA 2024(-2025)

JOHTOKUNTA / STYRELSE:

Pj. / Ordf.:	Marja Luusua	070-5908772
Varapj. / Viceordf.:	Jaana Kiekara	070-8945632
Siht. / Sekr.:	Raija Kaskela	072-4243944
Varasiht.:	Kristine Englund	
Rahastonh./kassör:	Eero Luusua	070-5284714

VARAJÄSENET / SUPPLEANTER:

Mats Laulainen	073-0313272
Ilmari Kaskela	070-3099891
Ulla Autio	
Eino Björn	073-7305525

TILINTARKASTAJAT / REVISORER:

Ninni Paavola	0290-240 93
Marjaana Daniels	072-1905228

VARATILINTARKASTAJAT / VICEREVISORER:

Marja-Leena Särkimäki	073-9824416
Hilkka Virkkunen	070-4761976

NUORISOJAOSTO / UNGDOMSSEKTION:

Marjaana Daniels

ELÄKELÄISJAOSTO / PENSIONÄRSSEKTION:

Marja Luusua

TEATTERIJAOSTO / TEATERSEKTION: Eero Luusua

NAISJAOSTO / KVINNOSEKTION: Johtokunta/Styrelsen

SAUNATOIMIKUNTA / BASTUKOMMITTÉN:

Vastaava: Jaana Kiekara

ABF-YHDYSHENKILÖ / ABF-KONTAKTPERSON:

Marja Luusua

HOFORS TEATERFÖRENING:

Kontaktihenk. / Kontaktpers. Eero Luusua

SUOMENKIELINEN HALLINTOALUE / FINSKA FÖRVALTNINGSOMRÅDE:

Marja Luusua 070-5908772

ABF & HOFORS FOLKETS HUS YHDISTYS:

Marja Luusua 070-5908772

Marja-Leena Särkimäki 073-9824416

HSS & SEURAKUNTA: Johtokunta / Styrelsen

ARKIV GÄVLEBORG: Marja Luusua 070-590 8772

KPR: Marja Luusua & Tuula Salonen



***SEURAN TOIMISTO ON AVOINNA VAIN TOIMINNAN YHTEYDESSÄ - MUUNA AIKANA VOIT OTTAA YHTEYTTÄ JOHTOKUNNAN JÄSENIIN.**

***EXPEDITIONEN ÄR ÖPPET ENDAST VID AKTIVITETER - VID ANNAN TID DU KAN KONTAKTA DE FÖRTROENDEVALDA.**

HUOM! JÄSENKORTTI on HENKILÖKOHTAINEN!
OBS! MEDLEMSKORTET är PERSONLIGT!



JÄSENMAKSUT VUODELLE 2025 (1.1.-31.12.)

Perhekortti: - johon kuuluu molemmat vanhemmat tai yksinhuoltaja
ja kaikki kotona asuvat alle 18-vuotiaat lapset - **240 kr.**

Yksittäiset jäsenet:

- ilman ikärajaa - **120 kr.**

Jäsenmaksuja vastaanottavat johtokunnan jäsenet ja toimiryhmien vetäjät

HUOM! Voit myös maksaa seuran pankkisiirtotilille **476-5053!**



MEDLEMSAVGIFTER FÖR ÅRET -2025 (1.1.-31.12.)

Familjekort: - till vilket räknas både föräldrar eller ensamstående och
alla hemmaboende barn under 18 år - **240 kr.**

Enskilda medlemmar:

- utan åldersgräns - **120 kr.**

Styrelsemedlemmar och verksamhetsgruppernas ledare tar emot medlemsavgifter.

OBS! Du kan också betala till föreningens **bg. 476-5053!**

VÄHEMMISTÖLAKI / KULTTUURI -teemapäivä

lauantaina 8. maaliskuuta klo 10.00-15.00, kerhohuoneella, Persfallsvägen 10, Hofors.

Luennoitsija: Hannele Oikarinen, Ruotsinsuomalaisten Keskusliitto

Tarjoamme, viimeistään 3.3. ilmoittautuneille, osallistujille myös soppalounaan!



Tervetuloa Kansainvälisenä Naistenpäivänä kuuntelemaan ja keskustelemaan mitä vähemmistölaki ja suomen kielen hallintoalue tarkoittaa meille ruotsinsuomalaisille!

KUTSU SEURAN VUOSIKOKOUKSEEN!

Hoforsin Suomi-Seuran **VUOSIKOKOUS** pidetään
kerhohuoneella, Persfallsvägen 10,
sunnuntaina **9. maaliskuuta 2025 klo 14.00.**

Esillä sääntöjen määräämät VUOSIKOKOUSASIAT!

Tervetuloa päättämään!

KALLELSE TILL FÖRENINGENS ÅRSMÖTE!

Hofors Finska förenings **ÅRSMÖTE** hålls
söndagen den **9 mars 2025 kl 14.00**
i klubblokalen på Persfallsvägen 10.

På mötet behandlas stadgeenliga ÅRSMÖTEÄRENDEN!

Välkommen att besluta!



 Tervetuloa mukaan hauskaan
porukkaan!
Välkomna med till ett trevligt gäng!

VIIKKO- ja KUUKAUSITOIMINTAA!! *Kerhuhuoneella, jos ei muuta mainita!*
På klubblokalen, om annat inte nämns! VECKO- och MÅNADSVVERKSAMHET!!

Tiistai / Tisdag

Tiistaikerho / Tisdagsträff – **21.1. 13.00-**
Vetäjä/ledare: Eero Luusua 070–528 4714

Keskiviikko / Onsdag

"Helppo suomi" / "Lätt finska" – **22.1. 17.00-**
Vetäjä/ledare: Marja Luusua 070–590 8772

Torstai / Torsdag

Laulu- ja musiikkiryhmä – **23.1. klo 18.00-**
Vetäjät/ledarna: Marja & Pekka & Kristine
Lisätietoja: Marja 070-590 8772



HUOM! / OBS! Träff -piste Folkets Hus/Tor
HSS paikalla ohjelmalla **15/1 - 12/2 - 19/3 klo 12.00-**
Lisätietoja: Marja Luusua 070–590 8772



Perjantai / fredag **24/1 – 21/2 – 21/3 - 16.00-**

Soppa & elokuva / film – á 50: -kr
Vetäjät/ledarna: Raija Kaskela & Eero Luusua
Lisätietoja: Marja 070-590 8772

Sunnuntai / Söndag – **19.1. klo 10.00-**

Sukututkimus / Släktforskning -
Vetäjä/ledare: Marjaana Daniels 072-190 5228



HUOM! Perinteisen sukututkimuksen ohella perehdytään:
1. digi kansalliskirjasto, 2. sukutaulu / -malli, 3. opintokäynti!



Osa 70-vuotisjulahväestä! / En del av 70-årsjubileumspubliken!

SAUNA BASTU SAUNA BASTU SAUNA BASTU SAUNA

Suljettu / Stängt 1.1.2025 --- 14.4.2025 Avataan, jos sää sallii! / Öppnas om vädret tillåter!
Seuran saunaa voi vuokrata seuraavasti: Föreningens bastu kan hyras på följande sätt:

JÄSENET:

- perusmaksu 50 kr + 25kr/t.
Vuorokausi á 300 kr.

EI JÄSENET:

- perusmaksu 100 kr + 50 kr/t.
Vuorokausi á 600 kr.



MEDLEMMAR:

- grundavgiften 50 kr + 25 kr/t.
Dygn á 300 kr.

ICKE MEDLEMMAR:

- grundavgiften 100kr + 50kr/t.
Dygn 600 kr.



HUOM!

Jäsenyys on HENKILÖKOHTAINEN,
ja vain jäsenellä on jäsenyyden tuomat
etuudet!

Esim., jos sinä, JÄSEN, tuot saunaan
Hoforsissa asuvan EI JÄSENEEN,
niin silloin ei jäsenetusi ole voimassa!

Yhteisvastuullisuus kannattaa, ja näin
pidetään myös niin jäsen- kuin
saunamaksutkin alhaisina!

OBS!

Medlemskap är PERSONLIGT och endast
MEDLEMMEN har de förmåner som
medlemskap ger.

T.ex. om du som är medlem tar med
dig i Hofors boende ICKE MEDLEM,
då gäller inte dina medlemsförmåner!

Gemensamt ansvar lönar sig, för då kan
vi även hålla medlems- och bastu-
avgifterna låga!

Saunavaraukset: HSS/HFF **076-117 1866** tai / eller Bastubokningar:

Jaana **070-894 5632** (fi, sv, eng) myös / även SMS

HUOM! Jokainen tuo omat saunapuut tullessaan!

OBS! Alla tar med sina egen bastuved!

Haluatko olla mukana saunaryhmässä! / Vill du vara med i bastugruppen?

M A K O I S I A L Ö Y L Y J Ä !

Maksettuasi jäsenmaksun astuvat seuran, vuoden 2025, jäsenedut heti voimaan!

När du betalat din medlemsavgift träder föreningens medlemsförmåner för 2025 i kraft!

KARAOKE- JA YHTEISLAULUILTA

perjantaina **7.2.** klo 17.00-21.00, Hofors Folkets Hus, Oden!



Vetäjä: Börje Neva-Juoni, Borlänge

Liput: 80,- kr sisältäen kahvin ja voileivän
sekä "pääsylippu" -arvan!



Tervetuloa! / Välkomna!

HUOM! JÄSENET!

Samanaikaisesti pidetään HSS:n karaoken alkukarsinnat piirin karaokesemifinaaliin, joka järjestetään Hoforsin Folkets Husillä lauantaina **26.4.2025 klo 15.00-!** Lämpimät onnitelut seuramme jäsenelle, vuoden 2024 liiton karaokefinaalin voittajalle, Hannele Untiselle!



Hoforsin kunnan eläkeläisneuvosto kokoontuu keväällä 2025 pari kertaa!
Onko sinulla toivomuksia, joita haluaisit meidän ottavan siellä esille!
Soita johtokunnalle toivomuksesi!

HUOM! OBS! HUOM! OBS! HUOM! OBS!

Keväällä 2025 käynnistetään opintokerhoja (3x3tuntia) seuraavien aiheiden ympäriltä kerhohuoneella:

- **Liikenneturvallisuus** (liikennesäännöt), vetäjä: Kristine Englund, Trafiksäkerhet (trafikregler)
- **Edunvalvonta** (rakkaus on sokea), vetäjä: etänä tai fyysisenä suomen kielellä, Godmanskap (kärlek är blind) på finska
- **Perinneleivonta** (karjalanpiirakka), vetäjä/-t: seuran jäsenistöstä. Traditionell bakning (karelskpiroger)



Ilmoittaudu johtokunnan jäsenille TAMMIKUUN, 2025, aikana!

Anmäl dig till styrelsen under januarimånaden 2025



***** Otamme mielellämme vastaan arpavoittoja! / Vi tar gärna emot lotterivinster! *****

”Ennen aplodeja”: teatterin teema-/nostalgiailta 24.2. klo 18.00-



Tervetuloa toivottaa Ärnäköhköit

RSE:n 35-vuotisjuhla- ja Kulttuuriristeily 6.-8.5.2025

Tukholma – Helsinki Viking Linella

Ilmoita kiinnostuksesi, Marja 070-590 8772, tai sähköposti / E-post: hofors.ss1954@gmail.com

niin otamme vuorostaan heti sinuun yhteyden, kun saamme tarkemmat ilmoittautumistiedot liitosta!



RSE:n syys- ja silakkaristeily järjestetään lokakuun 2025 alussa!

Etelä-Norrlandin piiri järjestää molempiin risteilyihin bussikuljetuksen!



RSE:llä on käynnissä liikuntaprojekti 1.10.2024-28.2.2025, johon vielä kerkeät halutessasi mukaan! Kysy Marjalta lisää!



Suomenkielinen lukupiiri kirjastossa!

13.1.2025 klo 10.00 Sirpa Kähkösen ”36 uurnaa”

Lisätietoja: Frida Eklöf, 070-086 0280

PERINTEINEN ÄITIENPÄIVÄJUHLA

Vår traditionella Morsdagsfest

sunnuntaina 11. toukokuuta klo 14.00 kerhohuoneella, Persfallsvägen 10



Ohjelmaa! & Kahvitarjoilu!
Vieraana Liisa Pirinen Johansson



Olkaa sydämellisesti tervetulleita!

Myytäväenä

ONNITTELU- JA SURUADRESSEJA
GRATULATIONS- OCH MINNESADRESSER

Sinivalkoiset, tekstillä tai ilman:

jäsenet á 60 kr, ei jäsenet á 90 kr.



Pienet, tekstilliset: jäsenet á 40 kr, ei jäsenet á 60 kr.
Tarvittaessa soita: Margareta puh. +46 73 741 2870



Ruotsin Suomalainen ilmestyy kerran viikossa!

Kysy sitä jatkossa kirjastosta tai tilaa itsellesi!



**KIELIPAKETTI / SPRÅKPAKET ILMAISEKSI –
GRATIS - kirjastosta (biblioteket)!**

Hoforsin Suomi-Seuran jäsenyyden myötä sinulla on mahdollisuus, niin halutessasi, saada myös (RSKL) Ruotsinsuomalaisten Keskusliiton erityisliittojen jäsenyys kertomalla siitä jäsenmaksun yhteydessä, johtokunnalle, hofors.ss1954@gmail.com tai sms nr. 070-590 8772:

RSE = Ruotsinsuomalaiset Eläkeläiset

RSNF = Ruotsinsuomalainen Naisfoorumi

Haastamme kunnan päättäjät saunapäivän viettoon nyyttikestit

Frykmansö, Tolven 18.5.2025 12.00-17.00

Vi utmanar beslutfattarna spendera bastudag med oss knytkalas



Ohjelmassa:

yhdessäoloa, saunomista,
saunadiplomatiaa,
uimista, grillausta jne.



I programmet:

sociala samvaro, bastubad,
bastudiplomati, simning, grillning osv.

Tervetuloa joukolla mukaan!
Välkomna!



HUOM! Otamme mielellään halkoja vastaan!
OBS! Vi tar gärna mot ved!



Hallintoalue -uutisia:

Leiri kesällä päiväsiltään, ja käytäisiin esim. kylässä naapurikunnassa.... Mitä tuumitte?

Neuvonpitokokokset/-tapaamiset (samråd) on tarkoitettu **KAIKILLE!**

Kysy päiviä Jennyltä (kunta) tai Marjalta (seura)!



Teatteriesitys: perjantaina 4. huhtikuuta klo 19.00 Musikhuset, Gävle
Kohderyhmä: nuoret ja aikuiset - **Linja-auto:** ilmainen Hoforsista

Olemme kiinnostuneita JÄKÄLÄ -lehden historiasta!
Ota yhteys puheenjohtajaan, ja kerro muistamaasi!
Seuran dokumentit tuhoutuneet
aikoinaan mm. vesivauriossa!



"Kaikki syyt, jotka estävät meitä säännöllisesti liikkumasta, ovat tekosyitä."

UKK

Rentoutumisharjoitus

► Varmista, ettei puhelin voi soida eikä mikään tai kukaan häiritse sinua. Asetu makaamaan sängylle tai matolle ja hengitä rauhallisesti syvään.

Hengitä koko harjoituksen ajan rauhallisesti, mutta korostetun tehokkaasti sisään ja ulos: nenän kautta sisään ja suun kautta ulos.

Käy kehosi läpi ensin jännittäen ja heti perään rentouttaen. Huomaat eron jännityksen ja rentouden välillä.

1 Purista kätesi nyrkkiin ja rentouta.

2 Seuraavaksi jännitä hauikset koukistamalla molemmat käsivarret ja sitten suorista kädet rennoiksi.

3 Nosta kulmakarvat mahdollisimman ylös ja rentouta.

4 Silmät tiukasti kiinni ja rennoiksi.

5 Suu mahdollisimman auki ja takaisin rennosti kiinni.

6 Paina päätä alustaa vasten ja heti perään rentouta.

7 Nosta hartiat korviin ja päätä tipahtamaan rentoina alas.

8 Paina hartioita kohti alustaa ja rentouta.

9 Työnnä vatsa ensin mahdollisimman ulos ja sitten vedä se sisään.

Tämän jälkeen löydä sille mahdollisimman rento olotila.

10 Taivuta selkä ensin kaarelle ja sitten päältä se rennoiksi.

11 Jännitä pakarat ja rentouta.

12 Paina varpaita kohti lattiaa. Reisilihakset jännittyvät samalla. Pysy jännityksessä hetki ja rentouta.

13 Taivuta varpaitasi kohti polvia, jolloin pohjelihakset kiristyvät. Rentouta.

14 Kipristä varpaat ja rentouta.

Jos jokin kohta kehossasi tuntuu vielä jännittyneeltä, toista jännitys ja rentoutus tässä kohdassa. Voit toistaa vaikka koko harjoituksen.

Tärkeintä ei ole tehdä jokaista kohtaa paperista tavaten, vaan pyrkiä jännityksen ja rentouden tilaa vaihtelemalla löytämään mahdollisimman rento olo.



KEVÄÄN OHJELMA, MUTTA SIIHEN SAATTA TULLA LISÄYKSIÄ:

Hoforsin Suomi-Seura: Persfallsvägen 10. / Hoforsin Suomi-Seura facebook /
hofors.ss1954@gmail.com (ks. myös rskl.se)

*** = mainos sisäsivulla / * = annons på insidan**

- * Sukututkimuskerho: 19.1. klo 10.00-
 - * Laulu- ja musiikkiryhmä: 23.1. klo 18.00-
 - * Tiistaikerho: 21.1. klo 13.00-
 - * "Helppo suomi / Lätt finska": 22.1. klo 17.00-
 - * Soppa-, filmi, ja jälkipuheet: 24.1. ja 21.2. sekä 21.3. klo 16.00-
 - * Yhteislaulu- ja karaokeilta: 7.2. klo 17-21, Folkets Hus, Oden
 - * Träffpunkt -toiminta: 15.1. ja 12.2. sekä 19.3. Folkets Hus, Tor
- Vanhainkotivierailut** helmikuussa: seuran laulu- musiikkiryhmä



- * "Ennen aplodeja": teatterin teemailta 24.2. klo 18.00
- * VÄHEMMISTÖLAKI / KULTTUURI -teemapäivä: 8.3.2025 klo 10.00-15.00
- * Seuran vuosikokous: 9.3. klo 14.00-



- * "Jorma Heart Jorma Soul" -teatteriesitys: 4.4. klo 19.00- Musikhuset, Gävle
- * RSKL:n ENP:n karaokesemifinaali: 25.4. klo 15.00-, Folkets Hus



- * RSKL:n RSE:n 35-vuotisjuhla- ja kulttuuriristeily
- 6.-8.5.2025, Tukholma-Helsinki, Viking Line



- * Äitienpäiväjuhla: 11.5. klo 14.00-
- * Haastepäivä: 18.5. klo 12-17, seuran saunalla, Tolven

RSKL:n väliliittokokous: 29.-31.5.2025 Helsingin risteilynä



- * Seuran SAUNA suljettu, Tolven, 1.1.-14.4.2025

- * Keväällä 2025 käynnistetään opintokerhoja (3x3tuntia) seuraavien aiheiden ympäriltä kerhuhuoneella:

- Liikenneturvallisuus - Edunvalvonta - Perinneleivonta

Konsertti (vk. 40) 2.10.2025 klo 18.00 FH: "Maria Kalaniemi & Timo Alakotila

Kultur  Region
Gävleborg

Tervetuloa joukolla toiminnan pariin! / Marja Luusua, pj. / ordf.